

Kā rīkoties, ja ceļojuma laikā iestājas apdrošināšanas gadījums?



Ja ceļojuma laikā noticis **negadījums**, konstatēta **pēkšņa saslimšana**, **gūta trauma** vai nepieciešams atlīdzināt citus izdevumus, ko sedz Jūsu iegādātā apdrošināšanas polise, sazinieties ar starptautisko palīdzības dienestu **SMILE ASSISTANCE**, zvanot uz tālruni **+371 67 33 11 22**.

Smile Assistance – Jūsu atbalsts ceļojuma laikā, lai saņemtu nepieciešamo medicīnisko un tehnisko palīdzību, un, **lai netērētu par to savu naudu un laiku!**

Smile Assistance – nodrošina operatīvu palīdzību un atbalstu Baltijas Apdrošināšanas Nams klientiem latviešu, krievu un angļu valodā **24 stundas diennaktī, 7 dienas nedēļā**.

Ja par negadījumu nav bijis iespējams paziņot **SMILE ASSISTANCE**, vai izdevumus esat seguši no personīgiem līdzekļiem, lai saņemtu apdrošināšanas atlīdzību, ne vēlāk kā **30 dienu laikā** pēc atgriešanās mītnes zemē Apdrošinātajam jāiesniedz:

- ✓ **Atlīdzības pieteikuma oriģināls;**
- ✓ **personas apliecinoša dokumenta kopija;**
- ✓ **apmaksu apliecinošu dokumentu oriģināli** (čeki, kvītis, rēķini, maksājumu uzdevumi);
- ✓ **negadījumu apliecinošu dokumentu oriģināli** (biļetes, iekāpšanas taloni, ārstu izziņas, izraksti no medicīnas iestādēm, medikamentu receptes);
- ✓ līgums par ceļojumu (ceļojuma atcelšanas vai ceļojuma pārtraukšanas gadījumā);
- ✓ izziņa no pārvadātāja (bagāžas kavēšanās, bojājumu vai nozaudēšanas gadījumā, kā arī brauciena aizkavēšanās vai avioreisu nesakritības gadījumā);
- ✓ un citus negadījumu apliecinošos dokumentus.

Iesniedzamajos dokumentos ir **jābūt norādītai** sekojošai informācijai:

- ✓ pakalpojuma saņēmējs (vārds, uzvārds, dzimšanas dati);
- ✓ pakalpojuma sniedzējs (nosaukums, reģistrācijas numurs, bankas rekvizīti);
- ✓ sniegtā pakalpojuma precīzs nosaukums un apjoms;
- ✓ pakalpojuma sniegšanas sākuma un beigu datums;
- ✓ detalizēts izdevumu saraksts.

Dokumentu oriģināli jāiesniedz Baltijas Apdrošināšanas Nams **Zaudējumu noregulēšanas departamentā** Rīgā, Antonijas ielā 23 vai klientu apkalpošanas centros Cēsīs, Daugavpilī, Kuldīgā, Liepājā, Ogrē, Rēzeknē, Valmierā un Valkā.

Uzmanību! Atlīdzības prasības pieteikums ir **jāiesniedz nekavējoties**, tiklīdz tas ir iespējams, bet **ne vēlāk kā 30 dienu laikā pēc atgriešanās Latvijā!**

Lēmums par atlīdzības izmaksu tiks pieņemts mēneša laikā pēc visu nepieciešamo dokumentu saņemšanas. Ja lēmuma pieņemšanai būs nepieciešami papildu dokumenti, mēs ar Jums sazināsimies.

Apdrošināšanas atlīdzība tiek izmaksāta 10 (desmit) darba dienu laikā pēc attiecīgā lēmuma pieņemšanas.

Apdrošināšanas atlīdzība tiks izmaksāta ar pārskaitījumu uz Atlīdzības pieteikuma iesniedzēja norādītās bankas norēķinu kontu.



Как действовать, при наступлении страхового случая во время путешествия?



Если во время путешествия с Вами произошел **несчастный случай**, Вы **внезапно заболели**, **получили травму** или Вам необходимо возместить другие расходы, которые покрывает приобретенный Вами страховой полис, свяжитесь со службой помощи **SMILE ASSISTANCE**, позвонив по телефону **+371 67 33 11 22**.

Smile Assistance – Ваша поддержка во время путешествия, чтобы получить необходимую медицинскую и техническую помощь, **не тратя** на это **свое время и деньги!**

Smile Assistance – обеспечивает оперативную помощь и поддержку для клиентов Baltijas Apdrošināšanas Nams на латышском, русском и английском языках **24 часа в сутки, 7 дней в неделю**.

Если не было возможности связаться со **SMILE ASSISTANCE**, или расходы Вы покрыли из собственных средств, чтобы получить страховое возмещение, не позднее, чем в течение **30 дней** после возвращения в страну проживания, Застрахованному лицу необходимо представить:

- ✓ оригинал заявления о страховом возмещении (**Atlīdzības pieteikums**);
- ✓ копию удостоверения личности;
- ✓ оригиналы документов, подтверждающих совершенные платежи (чеки, квитанции, счета-фактуры, платежные поручения);
- ✓ оригиналы документов, подтверждающие страховой случай (билеты, посадочные талоны, справки от врача, рецепты на лекарство);
- ✓ договор путешествия (в случае отмены или прекращения путешествия);
- ✓ справка от перевозчика/ авиакомпаний (в случае задержки, повреждения или утери багажа, а также в случае задержки поездки или нестыковки авиа рейсов);
- ✓ и другие подтверждающие страховой случай документы.

Предоставленные документы **должны содержать** следующую информацию:

- ✓ получатель услуги (имя, фамилия, дата рождения);
- ✓ поставитель услуги (название, номер регистрации, банковские реквизиты);
- ✓ точное название и объем полученной услуги;
- ✓ начальная и конечная дата получения услуги;
- ✓ детальная опись расходов.

Предоставить **оригиналы документов в отдел выплат** Baltijas Apdrošināšanas Nams по адресу Рига, улица Antonijas 23 или в центры обслуживания клиентов в Цесисе, Даугавпилсе, Кулдиге, Лиепае, Огре, Резекне, Валмиере и Валке.

Внимание! Заявление о страховом возмещении должно быть представлено **немедленно**, по возможности скорее, но **не позднее, чем через 30 дней после возвращения в страну проживания!**

Решение о выплате страхового возмещения будет принято в течение одного месяца после получения всех необходимых документов. Если потребуются дополнительные документы, мы свяжемся с Вами.

Страховое возмещение выплачивается в течение 10 (десяти) рабочих дней после принятия соответствующего решения.

Страховое возмещение выплачивается с перечислением на расчетный счет, указанный в Заявлении о страховом возмещении.



How to act, if an insured case occurs during travel?



If during a travel **an accident** occurs, **a sudden disease** is confirmed, **an injury** occurs or you need to indemnify other losses covered by your travel insurance policy, please contact international assistance service **SMILE ASSISTANCE** by phone **+371 67 33 11 22**.

Smile Assistance – Your support during travel to receive the necessary medical and technical assistance and **not to spend your money and time on it!**

Smile Assistance – provides operational support and assistance to clients of Baltijas Apdrošināšanas Nams in Latvian, Russian and English **24/7**.

If it was impossible to inform **SMILE ASSISTANCE** about the accident or you have covered costs from your personal funds, to receive the insurance indemnity, you shall present to the Insurer, not later than within **30 days** upon your return to the country of residence:

- ✓ **original of the indemnity request;**
- ✓ **copy of the identity document;**
- ✓ **originals of documents confirming payment** (cheques, receipts, bills, payment orders);
- ✓ **originals of documents confirming the accident** (tickets, boarding passes, medical certificates, extracts from medical records, medical prescriptions);
- ✓ travel contract (in case of travel being cancelled or stopped);
- ✓ carrier's certificate (in case of luggage delay, damage or loss, as well as in case of travel delay or delay of connecting flights);
- ✓ and other documents confirming the accident.

The documents to be submitted **shall include** the following information:

- ✓ service recipient (name, surname, birth data);
- ✓ service provider (name, registration No., bank requisites);
- ✓ precise name and volume of the service delivered;
- ✓ beginning and end date of service delivery;
- ✓ detailed list of costs.

Original documents shall be submitted to the **Loss Settlement Department of** Baltijas Apdrošināšanas Nams at Antonijas Street 23, Riga, or to our customer service centres in Cesis, Daugavpils, Kuldīga, Liepāja, Ogre, Rezekne, Valmiera and Valka.

Attention! Insurance indemnity claims **shall be submitted** immediately, as soon as possible, but **not later than within 30 upon returning to Latvia!**

The decision to pay out the insurance indemnity will be taken within one month after receiving all the necessary documents. If additional documents will be necessary for taking the decision, we will contact you.

The insurance indemnity is paid out within 10 (ten) working days upon taking the decision.

The insurance indemnity will be paid by transfer to the settlement account stated in the indemnity request.

